

 Republika e Kosovës Republika Kosovo Republic of Kosovo	KUVENDI I KOMUNËS SKUPŠTINA OPŠTINE MUNICIPAL ASSEMBLY		 Komuna e Istogut Opština Istok Municipality of Istog
	01 Nr.36/2020	Data: 30.06.2020	

Kuvendi i Komunës, në bazë të nenit 12 paragrafi 12.2 pika d) dhe neni 40 paragrafi 40.2 pika l) si dhe 81 të Ligjit për Vetëqeverisjen e Lokale nr.03/L-040 (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës, nr.28/2008), dhe në pajtim me nenin 33. Paragrafi 33.1. pika 11) të Statutit të Komunës 01 Numër 62/10. Dhe në bazë të nenit 6 paragrafi 1.2 si dhe neni 11 të Ligjit për Dhënie në Shfrytëzim dhe Këmbimin e Pronës së Paluajtshme të Komunës Nr.06/L-092 (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.10/03), në mbledhjen e mbajtur më: 30.06.2020, shqyrtoi dhe miratoi Rishqyrtimin e Vendimeve 01NR.13/2020 të datës: 28.02.2020 dhe 01NR.14/2020 për dhënie në shfrytëzim të pronës komunale në shfrytëzim afatgjatë përmes negocimit, dhe mori këtë:

V E N D I M

RISHQYRTOHEN VENDIMET E KUVENDIT ME NUMËR 01NR.13/2020 DHE VENDIMI 01NR.14/2020 TË DATËS: 28.02.2020 PËR DHËNIEN NË SHFRYTËZIM AFATGJATË TË PRONËS SË PALUAJTSHME TË KOMUNËS ME NEGOCIM

- Kuvendi i komunës shqyrtoi kërkesën e MAPL-së të datës 22.06.2020 që ka të bëjë me Rishqyrtimin e Vendimeve të Kuvendit të Komunës:
 - Vendim 01Nr.13/2020 të datës: 28.02.2020 për dhënie e pronës komunale në shfrytëzim afatgjatë (30 vite) me negocim, Gurrakoc,
 - Vendim 01Nr.14/2020 të datës: 28.02.2020 për dhënie e pronës komunale në shfrytëzim afatgjatë (30 vite) me negocim, Sinajë.
 Dhe autorizon ekzekutivin e komunës për plotësimin, përkatësisht, dërgimin e dokumentacionit plotësues sipas kërkesës së cekur më lartë të MAPL-së.
- Për zbatimin e këtij Vendimi do të kujdeset Shërbimi pronëso-ro-juridik në Drejtorinë për Gjeodezi dhe Kadastër.
- Ky Vendim hynë në fuqi 15 (pesëmbëdhjete) ditë pas regjistrimit në zyrën e protokollit të Ministrisë përgjegjëse për Vetëqeverisje Lokale, si dhe 7 (shtatë) ditë pas publikimit të tij në faqen zyrtare të Komunës.

Me kopje të këtij Vendim të njoftohen: Ministria e Administratës së Pushtetit Lokal, Kryetari i Komunës, Shërbimi pronëso-ro-juridik në Drejtorinë për Gjeodezi dhe Kadastër, Drejtoria për Planifikim Urban dhe Mjedis, Drejtoria për Ekonomi dhe Zhvillim dhe Drejtoria për Inspektion, dhe një kopje mbetet në arkivin e Kuvendit.


 REPUBLIKA E KOSOVËS KOMUNA E ISTOGUT
 REPUBLIKA KOSOVO OPŠTINA ISTOK
 DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSHME
 UPRAVA OPŠTE ADMINISTRACIJE
 Uales-Izlazna

Nr: 01-039-30 Data 07.07.2020
 Br: Datum

ISTOG-ISTOK


 KRYESUESI I KUVENDIT,
 Z. Gaus Balaj

 Republika e Kosovës Republika Kosovo Republic of Kosovo	KUVENDI I KOMUNËS SKUPŠTINA OPŠTINE MUNICIPAL ASSEMBLY		 Komuna e Istogut Opština Istok Municipality of Istog
	01 Br.36 /2020	Datum: 30.06.2020	

Skupština opštine, u skladu sa članom 12 stav 12.2 tačka d) i član 40 stav 40.2 tačkom I) Zakona o lokalnoj samoupravi br. 03/L-040 (Službeni glasnik Republike Kosovo, br. 28/2008) i u skladu sa članom 33. Stav 33.1. tačka 11) Statuta Opštine 01 Broj 62/10. I u skladu sa članom 6. stav 1.2 kao i članom 11 Zakona o Eksploataciju i Razmeni Nepokretne Opštinske Imovine, Br.6/L-092 (Službeni glasnik Republike Kosovo br.10/03), na sednici održanoj u: 30.06.2020, razmotrila i odobrila ponovni Pregled odluke 01Br.13/2020 od: 28.02.2020 i 01Br.14/2020 za davanje na korišćenje opštinske imovine uz dugoročno pregovaranje, i donese ovu:

ODLUKU

PREISPITUJU SE ODLUKE SKUPŠTINE: 01BR.13/2020 od 28.02.2020 I ODLUKA 01BR.14/2020 ZA DAVANJE NA DUGOROČNO KORIŠĆENJE OPŠTINSKE NEPOKRETNE IMOVINE UZ PREGOVARANJE

- Skupština opštine razmatrala je zahtev MALS-a od 22.06.2020, što se odnosi na preispitivanje odluka Skupštine Opštine:
 - Odluka 01Br.13/2020 od: 28.02.2020 za davanje na korišćenju opštinske imovine uz dugoročno pregovaranje za 30 godina, Đurakovac,
 - Odluka 01Br.14/2020 od: 28.02.2020 za davanje na korišćenju opštinske imovine uz dugoročno pregovaranje za (30 godina), Sinaja.
 I ovlašćuje izvršnu vlast Opštine da dovrši slanje dodatne dokumentacije prema gore navedenom zahtevu MALS-a.
- Za provedbu ove Odluke pobrinut će se Imovinsko - pravna služba u Direkciji za Geodeziju i Katastar.
- Ova Odluka stupa na snagu 15 (petnaest) dana nakon registracije u protokolarnom uredu Ministarstva nadležnog za lokalnu samoupravu, kao i 7 (sedam) dana od dana objavljivanja na službenoj web stranici Opštine.

Kopije ove Odluke dostavljaju se gradonačelniku, Ministarstvu Lokalne Samouprave Katastar i Geodeziju, Direkciji za Urbanizam i Okolišno planiranje, Direkciji za Ekonomski Razvoj i Direkciji Inspekcije, a primerak ostaje u arhivi Skupštine.


 REPUBLIKA E KOSOVËS KOMUNA E ISTOGUT
 REPUBLIKA KOSOVO OPŠTINA ISTOK
 DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSHME
 UPRAVA OPSTE ADMINISTRACIJE
 Uales-Izlaznia

Nr: 01-039 - 30 Data 02.07.2020
 Br: Datum

ISTOG-ISTOK


 PREDSEDAVAJUĆI SKUPŠTINE,
 g. Qaush Balaj



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo



Komuna e Istog
Opština Istok
Municipal of Istog

Më: 01.07.2020

OFERTA E NEGOCIUAR – XHEVDET BALAJ

Gjatë takimeve të realizuara në mes të investitorit Xhevdet Balaj, pronar i kompanisë "Ulpiana Balaj" SHPK me Kryetarin e Komunës, z. Haki Rugova për marrjen e pronës së paluajtshme të Komunës në shfrytëzim përmes negocimit me qëllim të investimit ashtu siç parashihet ligjërisht në Ligjin Nr. 06/L-092 mbi Dhënien në Shfrytëzim të Pronës së Paluajtshme të Komunës, u negociaua oferta me pika kryesore të saj si në vijim të cilat më gjerësisht janë paraparë në planin ideor për investim:

- Planifikimi sipas të cilit prona e paluajtshme e komunës do të shfrytëzohet për ushtrimin e veprimtarive të paraqitura në planin ideor, përkatësisht grumbullimin e pemëve farore: molla, dardha, kumbulla, grumbullimin e pemëve manore: mjedër, boronicë, dredhëz, manaferrë si dhe drithërave dhe perimeve.
- Përpunimin e lëngjeve, recelnave, marmelatës, përpunimin dhe konservimin e drithërave dhe frutave të malit.
- Vlera e përgjithshme e investimeve në këtë projekt do të jetë rreth 2,000,000 € (dy milion euro).
- Gjenerimi i vendeve të reja të punës ku fillimisht do të ketë 15 të punësuar.

Investitori,

Xhevdet Balaj

SHPK

ULPIANA

BALAJ

Istog

811410117



Kryetari i Komunës,
Haki Rugova



VËRTETIM TATIMOR TAX VERIFICATION PORESKA POTVRDA

Administrata Tatimore e Kosovës verifikon se personi i identifikuar më poshtë:
Tax Administration of Kosovo certifies that the person identified below:
Poreska Administracija Kosova overava da dolje identifikaciono lice:



1000716760

Emri i personit:

Name of Person:

Ime lice:

ULPIANA BALAJ SH.P.K.

Numri Identifikues Personal:

Personal Identification Number:

Identifikacioni Lični Broj:

Numri Fiskal:

Fiscal Number:

Fiskalni Broj:

811410117

Komuna:

Municipality:

Opština:

ISTOG

Data:

Date:

Datum:

01.07.2020

Arsyeja e lëshimit:

Reasoning:

Razlog izdavanja:

Aplikim për licencë

ka këtë gjendje tatimore në ATK:

has the following tax position with the TAK:

ima sledeću poresko stanje u PAK:

Personi është i regjistruar në ATK dhe nuk ka borxhe aktuale tatimore të pashlyera apo obligime tjera tatimore

This person is registered with TAK and has no current outstanding tax debts or other obligations

Lice je registrovana u PAK i nema aktuelne neisplaćene poreske dugove ili drugih poreskih obaveza

ATK vërteton se informatat e dhëna janë të sakta dhe të plota me datën e këtij vërtetimi tatimor, mirëpo, ky vërtetim nuk përjashton obligimet tatimore që mund të lindin në të ardhmen.

ATK certifies that this information is correct and complete as of the date of this verification, but this verification does not exclude future tax obligations.

PAK overava da su date informacije tačne i potpune sa datumom ove potvrde, ali ova potvrda ne isključuje poreska obaveza koja mogu nastati u budućnosti.

Vërtetimi vlen 90 ditë nga data e lëshimit

The verification is valid for 90 days from the day it is issued

Potvrda vazi 90 dana od dana kada je izdata

Verifikimin e këtij vërtetimi tatimor, mund ta bëni në linkun -

Verification of this tax verification, you can do on the link - Verifikaciju ove poreske potvrde, možete uveravati i linku:

<https://eVrtetimi.atk-ks.org/TaxVer/ReadTaxVer>



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije
Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGJENCIA E REGJISTRIMIT TE DIZHESJEVE NE KOSOVE

CERTIFIKAT E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

811410117

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number

ULPIANA BALAJ SH.P.K.

Emri biznesit / Naziv biznisa / Name of business

///

Emri tregtar / Trgovačko ime / Commercial name

Lloji biznesit:
Poslovni tip:
Business type:

Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar
Društvo sa ograničenom odgovornošću
Limited Liabilities Companies

Adresa:
Adresa:
Address:

rr.Deshmoret e kombit, pn
Gjurakoc
Istog

Data e regjistrimit:
Datum registracije:
Date of registration:

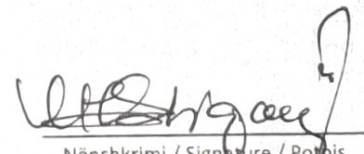
13/03/2020

13/03/2020

Data / Date / Datum

Nr. ser. / Ser. br. / Ser. No.: 10071785




Nënshkrimi / Signature / Potpis



Informata mbi biznesin
Information about business
Informacija o biznisu

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number
811410117

Aplikacioni / Application / Aplikacija

Subjekti i regjistrimit:
Registration subject:
Subjekt registracije:

Data e plotësimit:
Filling date: 12/03/2020
Datum:

Data e pranimit:
Reception date: 12/03/2020
Datum primljenje:

Numri i protokollit:
Protocol number: 06010222020
Broj protokola:

Biznesi / Business/ Biznis

Tipi i biznesit
Business Type
Tip biznisa
Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar
Limited Liabilities Companies
Društvo sa ograničenom odgovornošću

Emri i biznesit:
Business name: ULPIANA BALAJ SH.P.K.
Naziv biznisa:

Emri tregtar:
Trgovačko ime: ///
Commercial name:

Adresa
Address
Adresa
rr.Deshmoret e kombit, pn
Gjurakoc
Istog

Data e themelimit:
Date of establishment: 13/03/2020
Datum osnivanja:

Kapitali i përgjithshëm:
Total Capital: € 100,000.00
Totalni kapital:

Numri i punëtorëve:
Number of employees: 2
Broj radnika:



Informata mbi biznesin
Information about business
Informacija o biznisu

Personat e autorizuar / Authorized participants / Ovlascene llice

Emri:

Name:

Xhevdet Balaj

Ime:

ID Personale:

Personal ID:

P6799905

Licni ID:

Pozita e punës:

Job position:

Drejtör

Radno mesto:

Adresa:

Waldighoferstrasse, 6, 4055

Address:

Waldighoferstrasse, 6, 4055

Adresa:

Basel, Zvicer

Autorizimet:

Authorizations:

Sipas ligjit dhe statutit.

Autorizacije:



Informata mbi biznesin
Information about business
Informacija o biznisu

5629	Aktivitetet tjera	Aktivitetet e tjera shërbyese të ushqimit Other food service activities Ostale delatnosti pripreme i usluživanja hrane
5630	Aktivitetet tjera	Aktivitetet shërbyese të pijeve Beverage serving activities Delatnosti pripreme i usluživanja pića
2331	Aktivitetet tjera	Prodhim i tullave dhe tjegullave prej qeramike Manufacture of ceramic tiles and flags Proizvodnja keramičkih pločica i ploča
2332	Aktivitetet tjera	Prodhim i tullave, tjegullave dhe produkteve ndërtimore në argjilë të pjekur Manufacture of bricks, tiles and construction products, in baked clay Proizvodnja opeke, crijepa i ostalih proizvoda od pečene gline za građevinarstvo

Filialet / Branches / Jedince

Bordi drejtorëve / Board of Directors / Upravni odbor

Pronarët / Owners / Vlasnici

Person fizik

Emri: Name: Ime:	Xhevdet Balaj
ID Personale: Personal ID: Licni ID:	P6799905
Adresa: Address: Adresa:	Waldighoferstrasse, 6, 4055 Waldighoferstrasse, 6, 4055 Basel, Zvicer
Përgjegjësia: Liability: Odgovornost:	
Pjesa në pronë: Owned part: Deo o vlasnistvu:	100,000.00€
Data: Date: Datum:	20/10/1969



Informata mbi biznesin
Information about business
Informacija o biznisu

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number
811410117

Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

4120	Aktiviteti kryesor i biznesit	Ndërtimi i objekteve banesore dhe jobanesore Construction of residential and non-residential buildings Izgradnja stambenih i nestambenih zgrada
4329	Aktiviteti sekondar	Instalime të tjera ndërtimore Other construction installation Ostali građevinski instalacijski radovi
4339	Aktivitetet tjera	Përfundimi dhe finalizimi i punëve të tjera të ndërtesave Other building completion and finishing Ostali završni građevinski radovi
4399	Aktivitetet tjera	Aktivitetet e tjera të specializuara ndërtimi p.k.t. Other specialised construction activities n.e.c. Ostale specijalizirane građevinske delatnosti, d. n.
4633	Aktivitetet tjera	Tregtia me shumicë e produkteve të qumështit, vezëve, vajrave dhe yndyrnave të gatimit Wholesale of dairy products, eggs and edible oils and fats Trgovina na veliko mlekom, mlečnim proizvodima, jajima, jestivim uljima i mastima
4634	Aktivitetet tjera	Tregtia me shumicë e pijeve Wholesale of beverages Trgovina na veliko pićima
4638	Aktivitetet tjera	Tregtia me shumicë e artikujve të tjerë ushqimorë, përfshirë peshkun, krustacet dhe molusqet (frutat e detit) Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs Trgovina na veliko ostalom hranom uključujući ribe, rakove i školjke
4639	Aktivitetet tjera	Tregtia me shumicë, jo e specializuar, e artikujve ushqimorë, pijeve dhe duhanit Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco Nespecijalizirana trgovina na veliko hranom, pićima i duvanskim proizvodima
4711	Aktivitetet tjera	Tregtia me pakicë në dyqane jo të specializuar, ku mbizotëron ushqimi, pijet dhe duhani Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating Trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavaonicama pretežno hranom, pićima i duvanskim proizvodima
4719	Aktivitetet tjera	Tregti tjetër me pakicë në dyqane jo të specializuara Other retail sale in non-specialised stores Ostala trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavnicama
4725	Aktivitetet tjera	Tregtia me pakicë e pijeve në dyqane të specializuara Retail sale of beverages in specialised stores Trgovina na malo pićima u specijaliziranim prodavnicama
4730	Aktivitetet tjera	Tregtia me pakicë e karburantit për automjete në dyqane të specializuar Retail sale of automotive fuel in specialised stores Trgovina na malo motornim gorivima i mazivima u specijaliziranim prodavnicama
5610	Aktivitetet tjera	Restorantet dhe aktivitetet shërbyese lëvizëse të ushqimit Restaurants and mobile food service activities Delatnosti restorana i ostalih objekata za pripremu i usluživanje hrane



Informata mbi biznesin
Information about business
Informacija o biznisu

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number
811410117

Shënim me rëndësi / Important Note / Vazan podatak

Informata plotësuese / Additional Information Note / Dodatna informacija

 Republika e Kosovës Republika Kosovo Republic of Kosovo	KUVENDI I KOMUNËS SKUPŠTINA OPŠTINE MUNICIPAL ASSEMBLY		 Komuna e Istogut Opština Istok Municipality of Istog
	01 Nr.13/2020	Data: 28.02.2020	

Kuvendi i Komunës, në bazë të nenit 12 paragrafi 12.2 pika d) dhe neni 40 paragrafi 40.2 pika I) të Ligjit për Vetëqeverisjen e Lokale nr.03/L-040 (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës, nr.28/2008). dhe në pajtim me nenin 33. paragrafi 33.1. pika 11) të Statutit të Komunës 01 Numër 62/10 dhe në bazë të nenit 6 paragrafi 1.2 si dhe nenit 11 të Ligjit për Dhënie në Shfrytëzim dhe Këmbimin e Pronës së Paluajtshme të Komunës Nr.06/L-092 (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.10/03), në mbledhjen e mbajtur më: 28.02.2020, shqyrtoi Propozim - Vendimin e Kryetarit të Komunës për dhënie në shfrytëzim afatgjatë të pronës së paluajtshme të komunës me negocim dhe mori:

V E N D I M PËR DHËNIEN NË SHFRYTËZIM AFATGJATË TË PRONËS SË PALUAJTSHME TË KOMUNËS

1. Miratohet Propozim – Vendimi i kryetarit të komunës për dhënie në shfrytëzim afatgjatë të pronës së paluajtshme të komunës me negocim, Njësia Kadastrale Nr. 136-9, me sipërfaqe të përgjithshme prej 1935 m², Zona Kadastrale- Gurrakoc, e evidentuar sipas certifikatës pronësore me numër të referencës 150/2020 e datës 14.02.2020 si P.SH. SH, i jepet investitorit, z Xhevdet Balaj nga fshati Zabllaq, Komuna e Istogut dhe çmimi për atë sipërfaqe do të jetë 840 € në vit.
2. Afati kohor për dhënie në shfrytëzim të pronës së paluajtshme është (tridhjetë) 30 vite.
3. Qëllimi i dhënies në shfrytëzim afatgjatë të pronës së paluajtshme të Komunës është zhvillimi i aktiviteteve biznesore si dhe gjenerimi i vendeve të reja të punës sipas projekt të propozuar nga investitori.
4. Autorizohet kryetari i komunës në përputhje me këtë vendim të lidhë marrëveshje me investitorin me të cilin për se afërmi do të përcaktohen, kushtet dhe kriteret për shfrytëzimin të paluajtshmerisë së cekur në piken I të këtij vendimi për shfrytëzim dhe implementim e këtij projekti sipas të cilit i është dhënë kjo pronë.
5. Për zbatimin e këtij Vendimi kujdeset Kryetari i Komunës, Drejtoria për Kadastër dhe Gjeodezi, Drejtoria për Planifikim Urban dhe Mjedis, Drejtoria për Ekonomi dhe Zhvillim dhe Drejtoria për Inspektion.
6. Ky Vendim hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas regjistrimit në zyrën e protokollit të Ministrisë përgjegjëse për Vetëqeverisje Lokale si dhe 7 (shtatë) ditë pas publikimit të tij në faqen zyrtare të Komunës.

Me kopje të këtij Vendim të njoftohen: Kryetari i Komunës, Drejtoria për Kadastër dhe Gjeodezi, Drejtoria për Planifikim Urban dhe Mjedis, Drejtoria për Ekonomi dhe Zhvillim dhe Drejtoria për Inspektion dhe një kopje mbetet në arkivin e Kuvendit


 REPUBLIKA E KOSOVËS KOMUNA E ISTOGUT
 REPUBLIKA KOSOVO OPŠTINA ISTOK
 DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSHME
 UPRAVA OPSTE ADMINISTRACIJE

Udhëzuesi

Nr. 01-039-13 Data 06.03.2020

Br: Datum

ISTOG-ISTOK



KRYESUESI I KUVENDIT,
z. Qaush Balaj

(Signature of Qaush Balaj)